

97150

#577

Mardi
Tuesday
8
Février
February
2022

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

☎ 0590 27 74 61 ✉ empreintesxm@orange.fr 🌐 le97150.fr 📺 le97150

ELECTIONS TERRITORIALES

J-40!

page 02

**Chimio à l'hôpital,
travaux d'une clinique
privée : vers une
meilleure offre de soins**

page 03

**Gestion du risque
« Requin » :
le projet One
Shark**

page 04

**Beach Hôtel :
les travaux ont
débuté**

page 05

LUNDI 14 FÉVRIER
à partir de 18h30

SOIRÉE
Célibataire
sur la plage

la plage
LE TEMPS
DES CERISES

Animation & jeux
By Mike
with
DJ Phill

BOULEVARD DE GRAND CASE | RÉSA : 05 90 51 36 27 |
FREE VALET PARKING | @LTC_HOTELSXM |

Carrefour market
On a tous droit au meilleur

Obtenez jusqu'à
10%
de pouvoir d'achat
en plus...

Disponible
GRATUITEMENT
à l'accueil
de notre magasin
CARREFOUR MARKET
(voir conditions en magasin)

Carrefour market
CUSTOMER ADVANTAGE CARD

COLE BAY - PHILIPSBURG

TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

WATERDEPOT
LE SPÉCIALISTE DE L'EAU

OUVERT

du lundi au vendredi
7h30 à 16h30 non stop

Une surface de vente entièrement dédiée au traitement
de l'eau, pour les professionnels et les particuliers

LE PLUS GRAND STOCK DE POMPES

Pompe de surface, Pompe immergée, Pompe de piscine,
Surpresseur, Pompe de station de relevage, Pompe de chantier

**FILTRATION ET UV, DESSALEMENT,
ASSAINISSEMENT, PISCINE**

NOUVEAU

143 Baie Nettlé - info line : + 590 590 528 322 - www.exofor.com - info@exofor.com

Elections territoriales : J - 40 !

Les listes candidates aux prochaines élections territoriales de Saint-Martin devront être déposées en préfecture à compter du 21 février, et avant le 4 mars, 18 heures. La campagne électorale battra son plein dès le lundi 7 mars et se clôturera le samedi 19 mars, à minuit. L'arrêté préfectoral a été publié en fin de semaine dernière. Il reste 40 jours aux candidats pour mener campagne.

CÔTÉ RÉGLEMENTATION

Les élections territoriales qui devront déterminer les élus qui seront aux commandes de la Collectivité pour les 5 prochaines années auront lieu les dimanches 20 et 27 mars prochains. Il reste donc précisément 40 jours aux candidats et à leurs équipes pour mener campagne. L'arrêté préfectoral déterminant ces dates était attendu par les candidats et leurs équipes respectives, et sonne bien le début des hostilités.

Pour Saint-Martin, 23 sièges d'élus territoriaux sont à pourvoir. Les listes candidates pour le premier tour, le 20 mars, devront être déposées entre le lundi 21 février et le vendredi 4 mars, 18 heures. Si un second tour devait être organisé, il aura lieu le dimanche suivant, le 27 mars et les listes candidates devront être déposées à compter du mardi 21 mars, et avant le mardi 22 mars, 18 heures.

La commission de propagande a également été instituée par arrêté électoral et sera présidée par la vice-présidente du tribunal d'instance de Saint-Martin, Fabienne Karrouz. Cette commission sera installée dès le 7 mars, en préfecture, et est chargée d'assurer l'envoi et la distribution des documents électoraux aux électeurs. Les candidats souhaitant obtenir le concours de la commission

de propagande devront remettre leurs circulaires et bulletins de vote au plus tard le 10 mars, pour le premier tour du scrutin, directement en préfecture. Une version électronique sera également exigée par la commission de propagande qui la mettra en ligne sur le site internet de la préfecture, après vérification.

CÔTÉ CANDIDATS

Pour l'heure, seul Jules Charville a fait une déclaration publique et officielle, le jeudi 20 janvier, sur ses intentions d'être candidat pour ces prochaines élections. Le parti Rassemblement Saint-Martinois, RSM, publiquement présenté en novembre dernier et présidé par Georges Gumbs, devrait cette semaine, à l'occasion de l'inauguration de son QG, présenter sa tête de liste. Les négociations et autres tractations afin de déterminer l'ordre des noms sur la liste ou encore les candidatures aux autres postes de député, de sénateur, de président de l'office de Tourisme ou bien de la Semsamar en cas de victoire... doivent avoir pour l'heure la part belle au sein des ténors de la politique qui figurent parmi les membres de ce jeune parti ou en ont montré leurs accointances (Louis Mussington, Alain Richardson, Frantz Gumbs, Julien Gumbs, Michel Petit, Bernadette Davis,



Jeanne Vanterpool...). Jacques Hamlet, également, en présentant son nouveau parti en novembre dernier, « Saint-Martin avec Vous, I Love Saint-Martin », ne cachait pas son ambition d'être tête de liste pour 2022. Un écho qui résonne depuis sur les ondes de SOS Radio. Quant à Daniel Gibbs, si ses intentions ne présentent pas de doute, il n'a encore rien dévoilé, laissant passer la date fatidique du 24 février prochain, jour du rendu de la décision du tribunal pour les affaires dans lesquelles il a été appelé à comparaître les 17 et 18 janvier derniers. Valérie Damaseau, 1ère vice-présidente sortante, a créé la surprise la semaine dernière en dévoilant sa décision de quitter le parti de Daniel Gibbs, l'UD. Une décision qui prépare sans doute l'annonce prochaine d'une

autre décision, celle d'être tête de liste pour ces échéances, mais qu'elle ne devrait également faire qu'après le rendu du tribunal du 24 février, elle aussi inquiétée dans une affaire jugée. Wait and see.

Un autre suspens réside du côté des récentes dissidences de la Team Gibbs. Outre Sofia Carti et Jean-Sébastien Hamlet qui ont fait savoir qu'ils ne brigueraient pas un nouveau mandat et Annick Petrus dont le mandat de sénatrice court jusqu'en 2026, et pour laquelle nul doute qu'elle ne s'en départira pas, quid de Yawo Nyuiadzi, Patrick Steven et consorts ? Là aussi, c'est wait and see, mais le suspens ne devrait plus durer très longtemps maintenant, avec les arrêtés préfectoraux qui ont sifflé le début des matches ! **V.D.**

LUNDI
MARDI
MERCREDI

Beach Day 16H - 20H

DJ MARCO DAYTONA

JEUDI
10 FÉVRIER

GRAND CASE

KARAOKE Party

Vendredi 11 février

Reggae Party

Samedi 12 février

SALSA

avec
LATIN SUGAR

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H BLVD DE GRAND CASE RESERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61

Un retour aux sources pour la sénatrice qui choisit le Rassemblement Saint-Martinois

La sénatrice Annick Pétrus a, via une vidéo postée sur sa page Facebook vendredi dernier, annoncé « mettre son énergie, son expérience et son expertise, tant à Saint-Martin qu'à Paris, à la disposition du Rassemblement Saint-Martinois pour continuer à vous servir ». On l'aura compris par ses mots que la sénatrice ne renoncera pas à son mandat parisien... mais sera bien en revanche aux côtés de Louis Mussington, Alain Richardson et leur équipe.

Un retour aux sources pour madame Pétrus qui, avant d'avoir rejoint le parti UD de Daniel Gibbs en 2012 puis en 2020 le banc des Républicains au Sénat, figurait en 2012 à la 4e position sur la liste du MAP conduite par le candidat Louis Mussington et brigait à ses côtés la suppléance des législatives pour cette même année.



Multi

CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
Western Union	
RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

V.D.

Augmentation de l'offre de soins à Saint-Martin

Deux événements majeurs ont eu lieu la semaine dernière sur l'île dans le cadre de la santé. Ce sont l'inauguration officielle de l'unité de soins en chimiothérapie au CH de Saint-Martin et la pose de la première pierre de la clinique Maniokani-Wataki, spécialisée en soins de suites et de réadaptation. Si la première est opérationnelle depuis le 24 novembre dernier, la seconde le sera avant la fin de l'année 2023. Deux cérémonies orchestrées avant le départ de la directrice de l'ARS, Valérie Denux, et qui se sont déroulées



UNE CLINIQUE DE SOINS EN RÉADAPTATION POUR 2023



Une offre de soins supplémentaires, certes banale sur d'autres territoires, mais qui manquait cruellement sur les Îles du Nord, obligeant les patients devant suivre ces soins spécifiques, à se rendre en Guadeloupe ou ailleurs, occasionnant outre des frais importants, une organisation peu propice à une guérison dans les meilleures conditions, matérielles et psychologiques, et générant de fait une perte de chance pour ces patients.

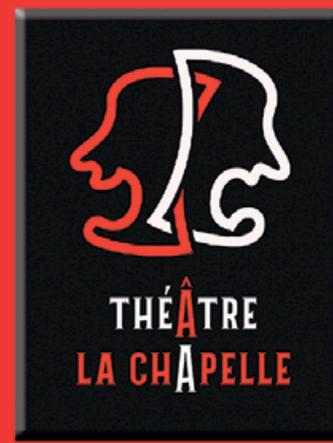
UNITÉ DE CHIMIO : DEPUIS LE 22 NOVEMBRE, UNE QUARANTAÎNE DE PATIENTS TRAITÉE

« Les premiers patients pour leur traitement en chimiothérapie ont été accueillis le 24 novembre 2021. Depuis, ce sont au total une quarantaine de patients qui sont traités. Pour les deux îles sœurs, ce sont entre 100 et 150 cancers qui sont chaque année diagnostiqués, avec un pronostic vital souvent engagé », indiquait le docteur en oncologie Marie Laruelle-Henaux, en poste au CH de Saint-Martin depuis 2017 et qui suivait, jusqu'à l'ouverture de l'unité, ses patients grâce à un partenariat mis en place avec le CH de Basse-Terre. Une ouverture hautement attendue par elle et les malades, dont le processus de création a été évoqué pour la première fois en 2004... Et ce n'est qu'en 2017 que les premières demandes d'autorisation d'activité de traitement du cancer ont été effectuées. Retoquées à plusieurs reprises par l'ARS, c'est en novembre 2020 que l'autorisation a enfin été accordée. Les travaux de construction d'une chambre spéciale pour fabriquer les produits ont été réalisés, ainsi que la formation adéquate d'infirmiers, et l'unité a pu accueillir ses premiers patients au mois de novembre dernier. Un nouvel équipement entièrement financé par l'ARS, à hauteur de 1.3M€, a précisé Marie-Antoinette Lampis, directrice du CH de Saint-Martin.

Les docteurs Corinne et Pierre Sainte-Luce, du groupe Maniokani, étaient vendredi à Saint-Martin afin d'officialiser, par la pose de la première pierre, la construction prochaine de la clinique Wataki, spécialisée en soins de réadaptation en motricité. Cette dernière se situera à proximité du CH, sur les hauteurs de Concordia, avec lequel un partenariat est déjà pour l'heure acté. Un projet d'un montant total de 15 M€ financé par l'AFD (CDC), la BPI France, la CEPAC et la BRED. Dotée de 30 lits et 20 places en soins de Suite et de Réadaptation, la clinique sera spécialisée dans la rééducation des affections du système nerveux, de l'appareil locomoteur et psycho-traumatique. Les patients pourront y séjourner en longue durée, jusqu'à 30 jours. Forts de leurs expériences déjà à l'œuvre dans plusieurs cliniques de Guadeloupe, les docteurs Sainte-Luce évoquent un chiffre d'affaire de 5M€ par an, qui seront réinjectés directement dans l'économie locale. Ce projet présente également l'opportunité de la création d'une soixantaine d'emplois directs, avec une volonté pour l'embauche locale (médecins, infirmiers, aides-soignants, kinésithérapeute, etc...). L'ouverture de l'établissement est prévue en octobre 2023. V.D



La jeune Walwin Gibbs, 21 ans, saint-martinoise, embauchée par le Groupe Maniokani, comme référente en Activité Physique Adaptée, officie au CH dans le cadre d'un partenariat.



SPECTACLE A L'AFFICHE



Non ! Racine n'est pas ennuyeux...
Oui ! Vous comprendrez la pièce...
Oui ! Vous rigolerez même (si, si !)
Et oui ! Vous allez aimer la tragédie !!!

VENDREDI 11/02 ET 18/02
SAMEDI 12/02 ET 19/02
À 19H30 AU THÉÂTRE LA CHAPELLE

INFOS ET BILLETTERIE
WWW.THEATRESXM.FR

One Shark : une reconnaissance et un projet

En décembre 2020 une baigneuse succombait aux morsures d'un requin tigre dans les eaux de la Baie Orientale. Un mois plus tard, une autre jeune femme était attaquée par un requin à St Kitts. Plusieurs hypothèses avaient été émises dont l'une envisageait que ce soit le même requin. Les scientifiques se sont penchés sur la question et ont oeuvré, discrètement, pendant un an. Aujourd'hui, le fait est avéré. C'est le même requin dans les deux cas et cette découverte donne naissance à un projet, One Shark, pour une meilleure gestion du risque.



L'hypothèse du requin déviant pouvant se déplacer, rapidement, et reproduire un comportement anormal était celle d'Éric Clua, vétérinaire et docteur en biologie marine, spécialisé en écologie comportementale des grands squales. Depuis 2007 il étudie le comportement des requins mais ses travaux allaient jusqu'à présent à l'encontre de la majorité des thèses. Il développe en effet une approche basée sur le fait que comme dans toute race, un individu peut être déviant.

FAIRE PARLER L'ADN DES REQUINS : UNE PREMIÈRE INNOVANTE

Le Progenir (Profilage Génétique Individuel des Requins) avait déjà élaboré différents schémas de gestion du risque parmi lesquels le développement d'une médecine médico-légale, qui intégrerait le recueil systématique de l'ADN du requin mordeur. Dans le cas des deux attaques dans les eaux antillaises, le réseau des vétérinaires s'est mobilisé. L'ADN a été prélevé sur les deux victimes avec cependant une difficulté supplémentaire, celle de travailler sur un ADN altéré par son séjour dans l'eau. Les deux échantillons ont été envoyés au Criobe (centre de recherches insulaires et observatoire de l'environnement) à Perpignan. Aux termes de plusieurs analyses, les scientifiques ont pu déterminer, selon une probabilité de 95%, que c'était le même requin dans les deux cas. Cela confirme donc la thèse d'Éric Clua et constitue une première démarche novatrice dans la gestion du « risque requin ».

PÊCHEURS ET PLONGEURS POUR IDENTIFIER LES INDIVIDUS

Selon les études d'Éric Clua, le propre du requin tigre est de revenir dans les mêmes eaux tous les deux ou trois ans. L'état et la Collectivité de Saint-Martin ont donc décidé d'engager une étude plus pointue pour approfondir les connaissances et mieux appréhender les dangers. Le projet One Shark débute dès ce mois-ci à Saint-Martin et bénéficie pour cette première étape d'un financement de 180 000 € de la Collectivité et de 300 000 € sur les fonds de convergence de l'État.

En impliquant la société civile, pêcheurs et plongeurs en premier lieu, le projet One Shark va permettre de mettre en place une pêche de routine, non létale, chaque semaine et qui s'intensifiera à l'approche de l'été. Cette pêche permettra de marquer la dorsale de chaque requin, comme un QR code. Un protocole sera également développé afin de récupérer l'ADN du requin, mais aussi pour apprendre à faire des garrots en cas d'attaque (ce qui peut sauver une vie). L'ADN permettra de repérer l'individu au sein de l'espèce et d'isoler son profil génétique. Cette correspondance génétique locale s'étendra ensuite à toute la région afin de tenir compte de la mobilité

importante de certaines espèces et d'éliminer, à terme, l'individu. En effet One Shark est un projet d'envergure qui devrait d'ici la fin de l'année concerner toute la zone Caraïbe avec le développement de centres de suivi.

ÉLIMINER LA PEUR ET GÉRER LA SITUATION

On l'aura compris, l'idée n'est pas d'exterminer tous les requins, en pratiquant une pêche aveugle, au même titre que l'on n'élimine pas tous les humains lorsqu'un serial-killer passe à l'acte, car les requins sont essentiels à l'écosystème marin. Les eaux de la Caraïbe abritent une grande diversité de requins dont certaines espèces peuvent évoluer dans des eaux peu profondes, proches du littoral. Un grand nombre est présent en permanence dans le canal d'Anguilla mais de nature le requin a peur de l'homme. Quelques gestes et réflexes sont à appliquer comme être accompagné si l'on nage au large, ne pas paniquer en cas de rencontre avec un requin et s'en éloigner calme-

ment sans le perdre de vue ... sans oublier que les attaques de requins sont extrêmement rares.

A.B

Le projet One Shark moteur de l'Institut Caribéen de la Biodiversité Insulaire ?

Le projet One Shark sera dans un premier temps constitué en GIP (groupement d'intérêt professionnel) et hébergé dans les locaux de la Préfecture. Mais l'objectif est d'aller plus loin. Selon les propos même du Préfet, il pourrait s'inscrire dans un programme beaucoup plus ambitieux et constituer le premier point d'appui de l'Institut Caribéen de la Biodiversité Insulaire. Comme l'indique Serge Gouteryon, il faut changer les mentalités. Saint-Martin dispose d'un patrimoine naturel qu'il faut connaître, valoriser et gérer. C'est ce patrimoine qui pourrait rendre la destination encore plus attractive.

L'AMOUR dès la prise du VOLANT

Testez et Repartez Avec Nos Nouveaux Modèles 2022!

	<p>HYUNDAI VENUE</p> <p>€ 233 par Mois</p>
	<p>VOLKSWAGEN NIVUS</p> <p>€ 236 par Mois</p>
	<p>HYUNDAI CRETA</p> <p>€ 247 par Mois</p>
	<p>VOLKSWAGEN T-CROSS</p> <p>€ 267 par Mois</p>

Conseillers de ventes: Eric Tasso: +011 (590) 690 88 52 49 | Veronica Joseph: +011 (590) 690 27 70 40

Frais d'immatriculation, TGCA, et Carte Grise incluses! 1ère révision gratis offert!

5 ANS
100,000km
de Garantie

+011 (590) 590 52 88 01
223 Galisbay, Marigot 97150
motorworldgroupsxm.com

PETITE ANNONCE

Vend Société
créée en 2013,
forme SAS à St Barth

+590 690 633 990



Aidez votre enfant à réviser, livres parascolaires tous niveaux disponibles !



Librairie du Bord de Mer

Front de mer à Marigot (à côté d'Allianz) ☎ 05 90 87 97 65
 ouvert du lundi au vendredi 8h30/12h30 & 14h30/17h30 et le samedi 8h30/12h30

Hôtellerie

97150 # 577 - MARDI 8 FÉVRIER 2022 - PAGE 05

Beach Hôtel : Le 4 * ouvrira ses portes en octobre 2023

Les financements sont là, les travaux ont débuté. Le Beach Hôtel qui jouit d'un emplacement exceptionnel sur la baie de Marigot devrait accueillir ses premiers clients avant la fin de l'année 2023, ouverture annoncée en octobre de cette année, après deux ans de travaux pour un montant d'environ 40 millions d'euros.



Patrice Seguin, propriétaire du Beach Hôtel annonce officiellement le début des travaux.



Ouvert en 1996, celui qui était alors nommé l'Hôtel Beach Plaza, a été pendant plus de deux décennies le fleuron de l'accueil touristique et d'affaires de Marigot. Patrice Seguin s'en était porté acquéreur comme unique actionnaire de la société Terres de Légendes, en 2013, et portait alors un important projet de rénovation qui était bien entamé. Le passage de l'Irma, en 2017, en a décidé autrement en occasionnant d'importants dégâts sur tout le site. « Il nous a fallu repartir de zéro et remettre tout à plat. Nous avons alors décidé de repenser le projet dans son entièreté et profiter de son emplacement exceptionnel pour le mettre encore plus en valeur », commentait Patrice Seguin lors d'une présentation officielle courant de la semaine dernière du lancement du projet, en présence de l'ensemble de ses partenaires financiers, mais aussi des autorités locales, dont le préfet Serge Gouteyron, le président Daniel Gibbs et la présidente de l'Office de tourisme Valérie Damaseau.

Le projet prévoit également l'aménagement d'une plage privée avec la construction d'une digue permettant de diminuer l'effet de la houle du nord. Un concept « Lifestyle » avec une emphase sur les émotions et les cinq sens. Si le nouveau nom dont sera baptisé l'hôtel n'a pas été annoncé officiellement, le « Lifestyle » serait celui qui aurait la faveur du moment...

RETOMBÉES EN TERMES D'EMPLOIS, ÉCONOMIQUES ET RENTRÉES FISCALES

Un projet créateur d'environ 80 emplois directs et de nombreux au-



Des palissades sont pour l'heure érigées sur toute la largeur de l'établissement, annonçant les travaux en cours.

CONCEPT LIFESTYLE ET NOM ÉPONYME ?

Et Patrice Seguin de continuer : « Les 6 mois qui ont suivi le passage de l'Irma ont été difficiles... Il était compliqué de se projeter sur l'avenir... Tout a pris du temps et, avec mes partenaires financiers, nous avons remis sur pied un projet encore plus ambitieux, pour redonner vie à ce site exceptionnel qui comprend 17000 m2 de surfaces exploitables ». Grâce à l'implication de l'AFD et de la CDC, de la BP1 Banque des Territoires, d'un pool bancaire (CEPAC et BRED), et ses fonds propres, Patrice Seguin a réuni 40 millions d'euros qui



tres indirects. Patrice Seguin a également évalué les bienfaits en termes de rentrées fiscales pour la Collectivité, avec environ 1.3M€ par an de TGCA collectée et quelque 800 000 € d'impôts directs générés.

La gestion du site hôtelier sera confiée par Terres de Légendes à la société Highgate, Managment Hospitality, leader dans ce domaine aux Etats-Unis et dans les Caraïbes.

Un ambitieux projet dont Saint-Martin a un besoin prégnant, tant en termes de capacité hôtelière, de retombées économiques que d'image de l'île. V.D.

ANTILLEAN PAINT

Dijtham

We've got it

<p>AVF COMOCOAT</p> <p>\$65 MAINTENANT \$55</p> <p>Comocoat est excellent pour la peinture des toiles de toit galvanisées, des métaux légers et de l'aluminium</p>	<p>CLÔTURES</p> <ul style="list-style-type: none"> Clôture galvanisée à chaud Enduit de poudre Portes disponibles Idéal pour commerces et résidences Installation possible <p>-20% DE REMISE</p> <p>RÉSERVEZ VOTRE PROJET DÈS AUJOURD'HUI !!!</p>
<p>AVF AVF 5050 LF PRIMER</p> <p>\$59 MAINTENANT \$49</p> <p>est un apprêt anticorrosion à séchage oxydatif SANS PLOMB</p>	<p>OFFRE SPÉCIALE</p> <p>MORTIER 25KG</p> <p>\$14.50</p> <p>Mortier prêt à l'emploi, pas besoin d'acheter du sable ou du gravier, c'est PRÊT, il suffit d'ajouter de l'eau !</p>
<p>MOTEUR DE PORTAIL COULISSANT</p> <p>\$425</p> <p>disponible en 110v ou 220v</p> <p>Achetez 1 moteur et obtenez une crémaillère de 2 m GRATUITEMENT !</p>	<p>ACCESSOIRES IBMF POUR PORTES</p> <p>-15% DE REMISE</p>

We strive for Quality!

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H À 17H
 ORANGE GROVE RD #33, COLE BAY
 TÉL : (+1-721) 544-3321

PENSEZ À VOS ÉVÉNEMENTS, CE, ANNIVERSAIRE
Tarif privatif attractif à partir de 15 pers

SCOOBIDOO
 Catamaran de 23 mètres avec une surface par passager inégalée sur Saint Martin...

SORTIES À LA JOURNÉE - EXCURSIONS FORMULE TOUT INCLUS
 Réservation / infoline 06 90 73 66 63
 info@scoobidoo.com - www.scoobidoo.com
 Basé à l'Anse Marcel - Rés. des Acacias

RÉSERVEZ EN LIGNE

f scoobitoo

PETITE ANNONCE

Groupe de SXM recherche **COMPTABLE qualifié(e)**, expérience en PME requise.

Plein temps.



Envoyer votre candidature à business.sxm@outlook.com

ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13



PHARMACIE DE GARDE

Jusqu'au 12 février à 8h PHARMACIE HOWELL CENTER
 Centre commercial Super U, Marigot
0590 87 99 46

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h



Membre du groupe
 Hc
 CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- **Un expert-comptable :**
 Monsieur Luc LEFEVRE
 Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**
 Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. **05 90 52 09 46**
 E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
 34/35 rue de la Canne à sucre
 Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
 Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Bureau Vallée
 Le discount est dans notre nature

MAINTENANT DISPONIBLE LA LIVRAISON POUR LES PROFESSIONNELS

ZAC DE HOPE ESTATE - ZAC DE BELLEVUE
05 90 29 84 99 - contact@bv-caribbean.com

Loisirs & Culture

97150 # 577 - MARDI 8 FÉVRIER 2022 - PAGE 06

Une initiation à la plongée gratuite et instructive

La Nature Foundation St Maarten offre une initiation à la plongée aux enfants (à partir de 12ans), le samedi 19 février. En embarquant sur le Santino, ils partiront à la découverte du monde marin et surtout seront à même, aussi, de se confronter aux effets de la pollution plastique.

Cette immersion dans l'océan, qui permettra aux enfants de découvrir la vie marine, sera également l'occasion de leur présenter les effets néfastes des plastiques sur celle-ci. Cette initiative est co-organisée avec In-No-Plastic (Approches innovantes en matière de prévention, d'élimination et de réutilisation des déchets plastiques marins), un projet de trois ans financé par l'Union Européenne dans le but de développer et de démontrer les nouvelles technologies de nettoyage nano-, micro- et macro-plastiques dans le milieu aquatique. Ce sujet s'inscrit dans le cadre de la stratégie européenne pour les plastiques dans une économie circulaire. L'approche adoptée est une combinaison de stratégies sociales et techniques ciblant les points chauds industriels par le biais de systèmes d'eau de refroidissement (CWS), de ports, de lagunes, de rivages et d'eau de mer peu profonde. L'approche technique consiste à comparer les méthodologies existantes d'élimination des plastiques avec de multiples technologies en développement sur différents sites d'essai en Europe et dans les Caraïbes.

Un seul objectif à tout cela, sauver les écosystèmes marins et c'est ce que vont apprendre les enfants avec cette première sortie. Une fois à bord du Santino d'Aqua Mania Adventures, ils seront emmenés vers deux spots de plongée où l'équipe encadrante leur présentera de manière ludique la pollution plastique avant de se mettre à l'eau avec masque et tuba pour découvrir les coraux et la faune marine. Bien entendu les enfants doivent savoir nager pour prétendre à

FREE Education Snorkel: Marine Life and Litter
 Saturday, February 19, 2022

Event Details:
 Simpson Bay Resort, Aqua Mania Office
 Check in: 1:00-1:30PM
 You MUST Register in Advance to Reserve Your Spot
 Participants must be able to swim and have signed parent/guardian consent

Open to ages 12+
 To register send an email to projects@naturefoundationsxm.org

Nature Foundation St. Maarten

cette activité, et une autorisation parentale sera demandée lors de l'inscription. Réservation et inscription (gratuite) par email : projects@naturefoundationsxm.org. A.B

Transmettre la culture orale : douze histoires de saint-martinois

Une fois n'est pas coutume, l'association les Fruits de Mer, qui nous avait habitué à découvrir toute la faune et la flore de Saint-Martin à travers ses ouvrages, s'intéresse cette fois aux humains. Et humain est vraiment le mot qui décrit ce dernier ouvrage où douze personnes racontent, l'histoire par le filtre de leurs vies.

Encore une nouvelle publication pour l'Association Les Fruits de Mer qui a donné la parole à douze Saint-Martinois. Histoires de Saint-Martin est l'histoire de ces douze vies, qui prises indépendamment, livrent une vision unique de ce qu'était la vie sur l'île autrefois et comment les choses ont évolué. Des témoignages précieux qui permettent de transmettre ces traditions orales. Sans l'écrit elles tomberaient dans l'oubli.

Jenn Yerkes, coéditrice du livre avec Marl Yokohama, juge que « C'est un excellent moyen pour les Saint-Martinois de tous âges de partager l'histoire vivante de ce lieu, des événements majeurs à la vie quotidienne à l'époque. Les histoires prennent vraiment vie car chacune est racontée d'une voix unique. »

Ces histoires ont été enregistrées à Saint-Martin entre 2016 et 2021, et traduites en français. Les sujets sont aussi variés que la récolte du sel, les cyclones, le travail et les traditions.

Histoires de Saint-Martin a été édité en français et en anglais avec le soutien de la Collectivité de Saint-Martin, de l'Agence nationale de la cohésion des territoires, et de Delta Petroleum.

Il est disponible en téléchargement gratuit sur <http://lesfruitsdemer.com>, et à l'achat dans le monde entier sur amazon.com.

Stories of St. Martin

Edited by
 Jenn Yerkes & Mark Yokoyama



FAITES VOS TRANSFERTS
en euros ou en dollars,
en Haïti, en République Dominicaine,
en Colombie, en France...
et VERS PLUS DE 150 PAYS !



Changez vos euros
ou vos dollars **AUX**
MEILLEURS TAUX !



Du lundi au vendredi 7h30 à 17h30
Le samedi 7h30 à 16h00

>> 4 Rue du Président Kennedy à Marigot

ria Money
Transfer

Education

97 150 # 577 - MARDI 8 FÉVRIER 2022 - PAGE 07

Année scolaire 2022-2023 : ouverture des inscriptions

La Collectivité de Saint-Martin informe les parents d'élèves de l'ouverture des inscriptions pour l'année scolaire 2022-2023.

MATERNELLE, TOUS SECTEURS CONFONDUS

L'inscription est ouverte jusqu'au 18 février pour les enfants nés en 2019, 2018 et 2017 en petite section (PS), moyenne section (MS) et grande section (GS), non scolarisés. Pour les enfants nés en 2020 inscrits sur une liste d'attente pour la très Petite Section (TPS), les demandes seront étudiées au cas par cas et accordées dans la limite des places disponibles selon des critères prédéfinis.

déposée au service des affaires scolaires jusqu'au 31 mars 2022.

TRANSFERT OU NOUVELLES INSCRIPTIONS, TOUS NIVEAUX CONFONDUS

L'inscription est ouverte du 27 juin au 6 juillet 2022 pour les classes maternelles ou élémentaires (rapprochement de fratrie, de domicile, nouveaux arrivants, scolarisés dans le privé ou hors du territoire) et les demandes de transfert qui seront étudiées au cas par cas et accordées dans la limite des places disponibles.

nir) est disponible sur le site de la Collectivité de Saint-Martin (<http://www.com-saint-martin.fr/>, pratique puis rubrique bourse-écoles-éducation). Une fois téléchargé et dûment complété, le dossier doit être envoyé au service des Affaires scolaires par mail à : inscriptionscolaire@com-saint-martin.fr

Le dossier peut également être déposé dans la boîte aux lettres, située au service des Affaires scolaires, annexe du Bord de mer, rue de la Liberté à Marigot. Le service des Affaires scolaires accueille le public du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h30 et de 13h à 15h. Pour plus d'informations : 0590.29.59.23

COURS PRÉPARATOIRE (CP), TOUS SECTEURS CONFONDUS

Les parents des enfants inscrits en GS retireront à l'école à partir du 1er mars, la fiche de renseignements qui, dûment complétée, sera

INSCRIPTIONS EN LIGNE

Le formulaire d'inscription (et la liste des pièces justificatives à four-

Les certificats d'inscription seront à retirer à partir du 15 Juin 2022 pour les maternelles et du 28 juin 2022 pour les élémentaires.

Nouveau Renault OROCH



À partir de

339€ Par
Mois*

Pendant 60 mois

SaintMartinCars.com/Renault

+590 8716 08

67 Route de Sandy Ground

97150, St. Martin

* au comptant 17 950,00 € ou avec 1 premier loyer de 2700,00 € + 59 loyers de 339,00 €

Croix Rouge : recrutement pour les Iles du Nord

La Croix Rouge recrute un **Volontaire Associatif Outre-Mer (VAOM)** pour le déploiement d'un projet expérimentale de création d'une application numérique au sein

Acteur majeur de l'économie sociale et solidaire, la Croix-Rouge française pilote un réseau de plus de 480 établissements et services dans les secteurs de la santé, du médico-social et de la formation.

Elle est à la tête de douze instituts régionaux de formation sanitaire et sociale. Membre du plus grand réseau humanitaire mondial, la Croix-Rouge française emploie ainsi plus de 16700 salariés qui, à travers plus de 70 métiers, mettent leur professionnalisme au service des plus fragiles au sein d'instituts médico-éducatifs, de crèches, de maisons de retraite, de centres de réadaptation fonctionnelle, de centres d'hébergement d'urgence, de formation, de missions internationales ...

LES MISSIONS DU VAOM, EN LIEN AVEC LA DIRECTRICE DU PÔLE ÉTABLISSEMENTS DE SAINT-MARTIN

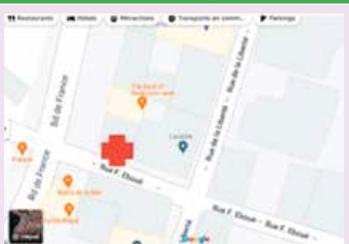
- Préparer, soutenir et appuyer à la préparation du projet expérimental en lien avec les acteurs Croix-Rouge française et les partenaires extérieurs.
- Aider à la logistique pour le déploiement du projet
- Animer, accompagner et aider à la mise en place d'ateliers auprès du public cible : constituer des groupes d'utilisateurs, rechercher des intervenants extérieurs si nécessaire. Participer aux ateliers en appui des équipes internes et des intervenants extérieurs.
- Aider à la préparation des questionnaires de satisfaction et autres documents d'évaluation du

projet.

- Réaliser des comptes rendus des actions projets mises en place et des points d'étape à remettre au FEJ. Aider à la préparation et la rédaction des bilans du projet.
- Réaliser un appui administratif : aider au suivi des éléments administratifs et financiers du projet en lien avec la secrétaire de l'ESJ.
- Appuyer la rédaction des éléments éditoriaux de l'application : contenus rédactionnels, traduction en anglais, espagnol ...
- Appuyer à la promotion de l'outil numérique et son évolution en lien avec les intervenants du projet

Changement de local pour la Croix Rouge

Le centre de dépistage des IST, CEGIDD, et le centre d'accompagnement des addictions, CSAPA, de la Croix-Rouge Française se situent désormais au 26 Rue Félix Eboué à Marigot. L'équipe accueille le public du lundi au jeudi, de 8h à 16h30, et le vendredi de 8h à 13h. Infos : 05 90 87 01 17.



97150 DISTRIBUTION
MARKETING DIRECT

RIGOT HOPE ESTATE SANDY GROUND CUL DE SAC BAIE ORIENTALE GRAND CASE BAIE NETTLE OYSTER MARIGOT HOPE ESTATE SANDY GROUND CUL DE SAC BAIE ORIENTALE GRAND CASE BAIE NETTLE OYSTER

VOTRE FLYERS
dans toutes les boîtes aux lettres de l'île !

- CIBLEZ** parmi les 15 zones de distribution
- QUANTIFIEZ** jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- DISTRIBUEZ** grâce à une équipe de 2 collaborateurs et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintesxm@orange.fr. Tél. : 0690 622 822

- Maintenir le lien avec le public cible et les partenaires en lien avec l'équipe salariée.
- Aider à la préparation et participation aux réunions en interne et en externe (comité de suivi et de pilotage), rédiger des comptes rendus de réunion et du suivi.

PROFIL DU CANDIDAT

Diplôme d'Etat de niveau bac + 5 (sciences politiques, relations internationales, économie sociale et solidaire, secteur médicosocial, gestion de projet).
Les personnes souhaitant postuler doivent adresser leur CV et une lettre de motivation par mail à rh.antilles@croix ou par courrier à la Maison Croix-Rouge – à l'attention de Mme La Directrice des Établissements Iles du Nord – 2 rue du Soleil Levant – Concordia – 97150 Saint-Martin.

QUAI 58
drinks & food

Lundi 14 Février

THE 48th
wine & more
by Quai 58

SOIRÉE SANS VALENTIN

PAS DE VALENTINE ? VIENS AVEC TES COPINES !

BOUTEILLE DE CHAMPAGNE 69€/\$

Menu 69€

Pour la **SAINT Valentin**

Coupe de champagne & foie gras maison
Noix et Jacques rôties au caviar
Epaule d'agneau confite & bokchoy braisé
ou
Filet de baliste & son risotto crémeux aux cèpes
Pointe de brie de Meaux truffé
Pâtisserie maison au choix

DRESS CODE
enfile ton plus beau sourire

Pour connaître nos soirées
Suivez-nous sur & [quai58grdcase](#)

Info résa +590 690 45 14 84

OUVERT 7/7
PONTON DE GRAND CASE MIDI ET SOIR DE 11H00 À

Réservation 0690 45 14 84



La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de détente qui connaît toujours de belles ambiances dans son jardin tropical, est ouvert tous les soirs de 18h à 23h (sauf lundi-mardi) avec de chaudes soirées musicales. Pour vos sorties, notez mercredi la 'Ladies Night' animée par Dj Big Boss, Maestro & la présence de Chippendales, jeudi la 'Old School' avec Dj Classy D & Maestro, vendredi la 'Cartel Night' avec Dj Classy D, Big Boss & danseuses, samedi 'Sexy Saturday' Dj Classy D et ses invités & danseuses, puis dimanche les Dj's Classy D & Nani. Sans oublier les 6 points de restauration qui sont à votre disposition, entre le Buonote (Italien), le Sushi Bâ (sushis), la Pizzeria, le Bisou (grillades), Hungry Hancho (Mexicain), et le Little Diner (hamburgers).

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche) à partir de 8h, vous propose d'excellents concerts plusieurs fois en semaine ou nous relevons, tous les mardis de 18h à 21h la 'Jam Session' avec Lee Hardesty et ses invités sur des partitions 'Pop-Rock-Blues', les jeudis dès 19h Steel & Snuggs dans 'Acoustic Gypsy Soul', les vendredis votre 'Salsa Cubana Party' avec le groupe Havana Deep Power, et les samedis les Boogaloo Mutineers pour la 'Funky-Soul Party'.

A LA BODEGA (Jordan-Cupecoy)



Ce Bar-Restaurant très renommé pour les amateurs de plaisirs gustatifs et de détente, vous a concocté une nouvelle carte avec de belles suggestions qui vont émoustiller vos papilles, sans oublier les spéciaux Rôtisserie & Brasero, et tous les samedis la Paëlla de Gégé. Pour l'ambiance festive dès 19h, notez tous les jeudis le passage du guitariste-chanteur Eduardo 'Rock-Latino', les vendredis la chanteuse Joanita 'Soul-Jazz' et les samedis Dj Padre sur tous les bons vieux standards avec le talentueux Phil au saxo.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Ce Night-Club qui est ouvert depuis un mois sur les toits de Maho, vous propose toujours de belles soirées étoilées du mercredi au lundi de 19h à 23h, (en attendant la fermeture tardive). Pour vos rendez-vous d'ambiance, notez mercredi pour la 'Ladies Night' les Dj's Nicolas & Nani, la 'Sunset on the Moon' jeudi avec Dj Kidzman, et vendredi Dj Jerome (St Barth), samedi la spéciale 'Fly to the Moon' avec Dj Kasby & Phil Conty, dimanche la soirée Caribéenne avec Dj BB Bad, et le lundi 'Disco Moon' avec Dj Phil Conty.

AU ROXXY'S (Simpson Bay)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose comme animations tous les vendredis sa 'An-

gels Night' dès 18h avec Dj Mister T, les samedis la 'Rituaal' avec les Dj's Allan P, Owlsh, Dimar, puis les dimanches 'Lunch Music Show' de 13h à 19h avec le chanteur Soley et les Dj's Dimar, Cal Um & Moses.

AU WHITE RABBIT (Maho Plaza)



Ce Piano-Bar très chaleureux a ouvert ses portes depuis trois semaines pour compléter le pole festif du 1er étage de Maho Village avec le Sublime Restaurant et le MoonBar Night-Club. Un spot d'ambiance qui depuis son ouverture ne manque pas de bonnes notes tous les soirs de 18h à 23h, avec du 1er février au 15 mars le talentueux pianiste-chanteur 'Norman Levène' très réputé depuis plus de vingt ans dans les cabarets anglais et américains.

AU ALINA SUSHI (Maho Plaza)



Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken le Boss entouré de ses 4 chefs et de son équipe, qui se feront un plaisir de vous faire découvrir les belles saveurs de la carte, avant de vous inviter à prolonger votre soirée dans les salons du 'Rooftop' au Mimosa Sky Lounge.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

Ce Bar-Lounge situé au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi à partir

de 18h pour passer de bonnes soirées à caresser le ciel en savourant d'excellents cocktails, avec à l'animation musicale de 19h à 23h le jeudi Dj Mister T, le vendredi Dj Alex, et le samedi Dj Bls.

AU HON HON HON -QUALICHI (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk avec sa carte de bons petits plats, vous propose sa soirée 'live Music' le vendredi 11 février à partir de 18h avec Lee & ses invités et vous rappelle tous les jours sur 3 écrans, les retransmissions des matches de Football avec les 1/4 de la Coupe de France les 8-9-10 février, les différents championnats Européens les 11-12 -13 février et la Champion's Ligue les 15 et 16 février.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)



Le Bar-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous invite tous les jours à profiter d'une expérience exceptionnelle sur son spot, au cours d'une visite originale où vous découvrirez les histoires vraies sur les Pirates des Caraïbes. Notez également l'ouverture du mardi au samedi du Bar-Tapas à partir de 11h avec 'Happy Hour' de 16h à 18h, et jusqu'à 22h Dj Gringo tous les mercredis, le guitariste-chanteur Jojo tous les vendredis, et différentes animations musicales les samedis.

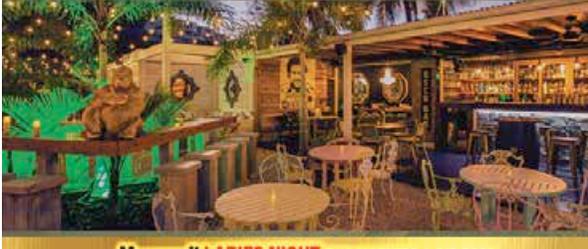
WWW.OASISSXM.COM
SAMEDI 12 FÉVRIER
 À PARTIR DE 19H30
LIVEMUSIC
 WITH **Bossa Nova**




SOLE **TONGAHOOK** **OSSU BUCCO**

L'Oasis
 RESTAURANT - PIZZERIA
 OYSTER POND NEXT TO BREAD AND BUTTER | RESERVATION 0690766427
 OPEN FOR LUNCH AND DINNER | CLOSED ON MONDAY

DISTRICT 721
 ITALIAN - FRENCH - MEXICAIN - AMÉRICAIN - SUSHI
Du Mercredi au Dimanche de 18h à 23h



Mercredi LADIES NIGHT DJ'S MAESTRO & BIG BOSS
Jeudi OLD SCHOOL DJ'S CLASSY D & MAESTRO
Vendredi CARTEL PARTY DJ'S CLASSY D & BIG BOSS
Samedi SEXY SATURDAY DJ'S CLASSY D, GUESTS & DANSEUSES
Dimanche HAPPY SUNDAY DJ'S CLASSY D & NANI

OUVERT MERCREDI AU DIMANCHE DE 18H À 23H,
 TEL +1 (721) 5440721
 WELFARE ROAD 64 - SIMPSON BAY



Le Cottage

Bd de Grand Case
 06 90 62 26 86
 www.lecottagesxm.com
FERMÉ LE DIMANCHE

Venez déguster
nos spéciaux
 et *notre carte*
 pour la St Valentin



La tournée de Mimi

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)



Le Bar-Restaurant du Front de mer qui est ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, vous propose au Lunch ses nombreuses suggestions du jour, ses bons petits plats du terroir, puis sa spéciale soirée 'Fruits de Mer' le vendredi 11 février dès 19h et le samedi 12 février à partir de 12h, où il est conseillé de réserver.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Beach-Bar-Restaurant est ouvert 7/7 de 10h à 23h pour le 'Lunch & Dinner' et vous propose aussi un très bon programme d'animations comme sa 'Beach Day' le mardi et mercredi avec Dj Marco de 16h à 20h, le jeudi 'Karaoke' dès 18h, vendredi 'Reggae Band' et le samedi 'Salsa Party' avec le groupe Latin Sugar.

AU QUAI 58 (Grand Case)



Le Bar-Restaurant situé au ponton de Grand Case vous rappelle qu'il est ouvert 7/7 à partir de 11h, avec un service Lunch de 12h à 16h, tous les soirs le Sunset-tapas, et du 'Live Music' les mardis avec Julian guitariste sur du 'Jazz Manouch', les jeudis le guitariste Alban Charton

'Funk-Jazz' de 19h à 22h, et les dimanches 'Happyritivo' avec Dj Marco Daytona (Ibiza).

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite à découvrir des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Une bonne table qui vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec toujours de nouvelles suggestions typiques.

CHEZ MARTINE (Bellevue)

Ce Restaurant qui vous propose une excellente cuisine traditionnelle Française, est ouvert du lundi au vendredi à partir de 12h (samedi 18h) et jusqu'à 20h30 tous les soirs avec son apéro campagnard, tandis que la soirée Montagnarde reprend tous les vendredis & samedis de 19h à 22h30 avec Raclette ou Fondues.

L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)



Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une vingtaine de ses meilleures pizzas et nombreux spéciaux tous les soirs. Relevez tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec le duo Ayan et Eduardo sur du Jazz-Soul-Latino.

A L'AXUM ART CAFE (Philipsburg)

Le Bar situé au 7 sur Frontstreet vous propose le vendredi 11 février dès 20h30, un concert avec le 'Sxm Jazz 4TET' composé de Matthew (Basse), Richardson (drums), Della Maestra (trompette) et Amour (piano).

AU RANCHO DEL SOL (Route Baie Orientale)



Le Bar-Restaurant vous invite à ses deux animations ce week-end, le dimanche 13 janvier avec Dj Madjin, et lundi 14 février 'Live Music Show' au dîner de la St Valentin avec la chanteuse Marine de Monteclair.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous invite tous les vendredis de 18h30 à 21h30 à son concert avec Alfredo et tous les dimanches à son 'Lunch Jazzy' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens pour faire le 'Bœuf'.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxsy, puis les vendredis, samedis et dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'. (Rémo Chanteur)

AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose tous les jeudis dès 18h sa soirée 'Live Music' avec en alternance Amin, Delphine, Scud, Frédo, Rémo... et les dimanches sa 'Beach Party' avec divers Dj's invités dès 14h.

A L'OASIS (Oyster Pond)



Le Restaurant-Pizzeria vous annonce tous les jeudis son 'After Work' de 18h30 à 20h30 avec Live Music, samedi 12 février 'Live Music' à partir de 19h30 avec le trio Bossa Rova, et tous les dimanches son 'Sunday Brunch' de 10h à 14h avec spéciale Paëlla et Lewis à l'animation musicale.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous invite tous les soirs de 19h à 23h à ses animations Dj's et à ses 'Live Music', avec mardi la 'Salsa Party' animée par Latin Sugar & Dj Eagle, jeudi le groupe 'Livin Hight' sur du Pop-Rock, puis dimanche la 'Reggae Night' de Percy Rankin & Bonfire Band.

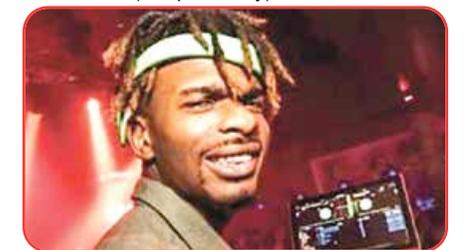
THE PUB (Simpson Bay)

Ce Bar-Concert situé au 68, Welfare Road, vous propose toujours de bonnes soirées 'Live Music' ou nous relevons de 19h à 22h30, tous les lundis la grande 'Jam session' de 7 à 8 musiciens, les mercredis Ronny & Lee sur du 'Pop-Rock' et les samedis le groupe Squall.

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant est ouvert tous les jours de 8h à 24h avec à l'animation musicale Dj Peter Sweet à partir de 18h, le mercredi duo acoustique avec François Bry de 20h à 22h30, vendredi soirée 'Pop-Rock' avec François Bry et son trio, puis samedi la 'Ladies Night' et dimanche 'Super bowl' dès 19h30.

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club vous invite à ses soirées de 19h à 23h les mercredis pour la 'Ladies Night' avec Dj Outkast, les vendredis pour la 'About Last Night' et les samedis la 'Elegant Saturday' avec Dj Prince & ses invités.

AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose le mardi différents 'Live Music', jeudi 10 février 'Show Swimwear' et 'Lingerie' avec Lulove & Dj Tryss, puis tous les samedis des notes de jazz-funk-soul avec le guitariste Alban Charton de 18h à 21h, sans oublier tous les événements sportifs sur écran géant.

BZH (Oyster Pond)

Le Bar-Restaurant vous invite mercredi 9 février à partir de 19h à sa soirée 'Sax & Songs' avec Owi Mazel.

97150

SAINT MARTIN · SINT MAARTEN

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :

Rédactrice en chef :
Valérie Daizey 0690 678 278
Journaliste :
Ann Bouvard : 0690 54 06 06
redaction@empreintesxm.net

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :
Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :
Alexandra Froissant
alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE COMMERCIAL :

Aurélien Soucy : 0690 56 51 09
Matthieu Abdallah : 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION :
Tancrede Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan : 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

RESTAURANT GRAND ST MARTIN

RESTAURANT BAR
Cuisine traditionnelle Française & Créole

ET CE WEEK-END C'EST :
FRUITS DE MER
VENDREDI 11 FÉVRIER à partir de 19h
SAMEDI 12 FÉVRIER pour le Lunch 12h

Huîtres de Marennes-Oléron & de Cancale, langoustines, crevettes de Madagascar, tourteaux...

UEFA CHAMPIONS LEAGUE

Mardi 15 février
16h PSG - REAL MADRID

Mardi 22 février
16h CHELSEA - LILLE

RETRANSMISSION SUR GRAND ECRAN
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h
Ouvert le soir pour les groupes (sur réservation)
Front de Mer - Marigot - Parking disponible
Tél 0690 357 717 - 0690 543 679

THE RUSTY PARROT

PRESENTS:

WEDNESDAY NIGHT LADIES' NIGHT

Free Prosecco Until 10pm For The Ladies

EVERY WEDNESDAY FROM 7:00 PM UNTIL CLOSING AT THE UPPER DECK BAR

With DJ GRINGO

RUSTYPARROTSXMTOPDECK

La tournée de Mimi



AU KARAKTER (Simpson Bay)

Le Beach-Restaurant vous propose des animations musicales de 19h à 22h avec mercredi Alfredo & Yonny 'Pop-Rock', jeudi Ayan 'Jazz-Soul', vendredi Connis & Betty 'Jazz-Reggae', et dimanche la 'Beach Party' à partir de 14h avec les Dj's Leo, Allan P, Mister T, et en invités les Dj's Scorda & Raes.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose des soirées festives de 19h à 23h avec l'excellent chanteur-pianiste américain 'Adam Heart' pour animer les lieux du mardi au dimanche, sans oublier tous les lundis l'incontournable 'Church on Monday' avec le groupe What the Funk de 20h à 23h.

AU COCKY TURTLE (Simpson Bay)

Ce bar-Restaurant de Kimsha Beach vous propose des animations musicales dès 19h, avec le mercredi 'Funky Turtle' avec Dj Alex, le vendredi la 'Baddies Night' avec Dj Bb Bad, puis le dimanche 'Beach Party' de 14h à 23h avec les Dj's Prince, Vybz & Guests.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Reggae' dès 19h30 tous les soirs, avec plusieurs duos Gianfranco-Tanya, Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Ali, Cédric & Guests, Rémo & Barbwire,....etc

AU BRUNO Place (Front de Mer-Marigot)

Le Bar-Restaurant vous propose vendredi 11 février à partir de 19h, un concert avec la chanteuse MarinéA.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose de nombreux spéciaux à la carte en soirée, et vous rappelle sa 'Beach Party' tous les dimanches de 14h à 20h avec les Dj's Gringo ou Nicolas, sans oublier tous les jours 'Special Drinks & Foods'.

LE BUCCANEER (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous invite à ses 'Beach Party' avec vendredi Live Music ou Dj de 16h à 19h, samedi 'Reggae' avec Percy Rankin & Bonfire Band, et le dimanche 'Movies' dès 18h30 et différentes animations musicales à partir de 15h.

A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

Votre petit paradis qui est ouvert de 9h à 19h,

avec son restaurant, son bar, ses activités, son espace piscine, vous annonce que sa prochaine sa 'Pool Party' avec Dj's aura lieu le samedi 26 février 2022.

A LA TOQUEE (Hope Estate)

Le 'Comedy Show' des Têtes de l'Art vous invite à sa prochaine soirée Café-Théâtre le samedi 19 février à 19h30, au cours d'un dîner-spectacle proposé à 39€.

AU MYKONOS (Maho Beach)

Ce Lounge-Bar Club situé (derrière le Sunset), avec ses salons privés au bord de l'eau, ses cabanas autour de la piscine, vous propose une grande journée 'Bollywood Sandowner' le dimanche 27 février de 15h à 21h avec les Dj's Scoop (Houston-Texas) et Pawan (Sxm).

LE SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)

Tous les mercredis c'est 'Happy Wednesday' de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah et tous les jeudis 'Jazz-Latino Party' avec le chanteur-guitariste Ali Montero de 19h à 21h.

AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous annonce que tous les samedis c'est le retour des Fruits de mer à la carte et tous les dimanches à partir de 13h la 'Beach Party' avec Dj Alex pour le 'Very Good Vibes'.

AU KKO (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite tous les vendredis à son 'After Work' à partir de 18h, et les dimanches à sa 'Beach Party' dès 13h avec Dj Padré aux platines accompagné du talentueux Phil au saxo.

AU SUBLIME (Maho Plaza)

Ce Bar-Restaurant qui est ouvert tous les soirs avec 'Happy Hour' de 17h à 19h, vous propose une cuisine internationale aux bonnes harmonies. Pour vos soirées musicales de 19h à 23h, vous pourrez accéder par le restaurant à leur Rooftop, et découvrir le 'Moonbar Night-Club' ou le 'White Rabbit' le nouveau piano-bar.

AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous propose ses 'Happy Hours' de 15h à 18h, et des 'Fun Party' tous les soirs à partir de 20h avec différents Dj's en rotation : Kembe, Vybz, Outkast, Skaytah, Siw Roo, Big Boss, Eyedol, Kilo & JP entre autres...



AU CODA BAR (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant situé en face de la place du Village qui est ouvert tous les jours de 10h à 21h (sauf le dimanche), vous rappelle tous les samedis son 'Apéro Concert' avec différents invités à partir de 17h30.

A LA PLAGE LTC (Grand Case)

Cet excellent restaurant situé au 'Temps des Cerises' avec sa magnifique plage, vous propose de nombreux plats spéciaux pour les fêtes, avec en plus tous les jeudis ses Sushis à la carte, et tous les samedis son 'BBQ on the Beach' avec Live Music ou Dj's.

AU 978 SANCTORUM (Rambaud)

Le Restaurant-Lounge vous invite tous les vendredis à sa soirée 'Jazzy' avec différents chanteurs dès 19h, puis les samedis pour sa 'Caribbean Night' avec Dj et les dimanches de 10h à 15h à son 'Sunday Brunch'.

LE 978 BEACH LOUNGE (Friar's Bay)

Ce Beach-Bar-Restaurant vous propose des rendez-vous en musique dès 19h le vendredi et le samedi avec différents musiciens ou Dj's et les dimanches pour la 'Sunday Chill' de 15h à 19h.

A LA PALAPA GRILL (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant qui vous propose tous les soirs une savoureuse cuisine gourmande, vous invite à ses 'Dj's Party' à partir de 20h le vendredi avec Dj Andy Scorda et le samedi avec Dj Mister T.

AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise tous les dimanches de 18h à 22h une soirée sur des notes Cubaines où le groupe 'The Mojitos' va vous enchanter, avec une carte spéciale Cocktails au bar et un superbe dîner bien créatif.

AU LIDO BAR (Cole Bay)

Ce spot situé derrière Burger King vous propose tous les vendredis un 'After Work Night Vibes' de 19h30 à 23h avec les Dj's Renaud et Franklin.

LE TOPPERS (Cole Bay)

Ce Bar-Restaurant qui se trouve désormais sur le site du Carrousel au 60, Welfare Road, vous propose tous les jours ses soirées 'Karaoké' de 20h à 23h, pour de bons moments d'ambiance avec tous les fidèles amateurs de la machine à chanter.

A XO NIGHTLIFE (Simpson Bay)

Le Bar-Club situé au 'Corner plaza sur Airport road', vous propose tous les dimanches de 19h30 à 23h sa soirée 'Vice Sundays' avec les Dj's Lil'r, King Kembe, Maestro et Big Boss.

DUTCH BLONDE BEACH BAR (Philipsburg)

Le Bar Restaurant sur le Boardwalk organise tous les vendredis un 'After Work' avec Dj pour le Karaoké, et les samedis 'Live Music' à l'occasion.

AU MOOD LOUNGE (Philipsburg)

Le Sports-Bar situé sur Bush Road au Commercial Building, vous propose le jeudi sa 'Ladies Night', et tous les samedis sa 'Zouk Night' avec Dj Flames à partir de 20h.

AU HAPPY HOUR BAR (Simpson Bay)

Ce spot d'ambiance situé au 17 Patientia Road (across Bada Bing), vous invite le vendredi à sa soirée 'Latin Music' avec Dj Fabulous, puis le samedi à sa 'Ladies Night Party' jusqu'à 22h avec Dj Rafa.

AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Ce Restaurant avec cuisine internationale, ses sushis, et son service Teppanyaki en terrasse, vous propose pour la détente 5 tables de billard, salle de jeux, 5 Tv pour les rendez-vous sportifs, et des animations musicales à partir de 19h avec mercredi Alban, jeudi Ronny, vendredi Béa, samedi Jeremy, et dimanche Eduardo.

AU PLATINUM ROOM (Maho Plaza)

Le club avec son 'Shows Girls' pour adultes est ouvert tous les soirs du lundi au dimanche de 20h à 23h pour de belles soirées de charme et d'effeuillage.

Isola
AUTHENTIC ITALIAN
Hollywood Casino | Sint Maarten

Live MUSIC
TOUS LES LUNDIS

Vraie tradition à l'italienne

Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Votre restaurant est
OUVERT 7/7 de 17h à 23h

Réservations +1 721 544 3872
Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

Le Spécialiste
de la Cuisine Japonaise

ALINA
SUSHI & IZAKAYA

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI...
SAKE BAR...

OUVERT
du Lundi-au Samedi à partir de 17h

Au 1^{er} étage au dessus du Casino Royale
Rhine Rd, Maho Bay, Royale Casino
+1 (721) 587 8858 Email : reservations@alinarestaurant.com

Et pour terminer en beauté votre soirée

Mimosa
sky lounge

ROOFTOP DU CASINO ROYALE
+1-721 588-9988

Chez Martine
Chef Claude

RESTAURANT CUISINE
TRADITIONNELLE FRANÇAISE

**OUVERT TOUS
LES SOIRS
de 16h30 à 20h30**

Du lundi au vendredi
Apéro
campagnard
• Terrines
• Pâtés maison
• Sélection de fromages

Tous les vendredis
& samedis soirs
Raclette
Fondue
suisse &
bourguignonne

OUVERT du lundi au vendredi de 12h à 20h30
et le samedi à partir de 18h
0690 81 41 89 - 6, Les Portes de St Martin, Bellevue

LUNDI 14 FÉVRIER



POUR LES
AMoureux

Rendez-vous au restaurant
autour d'un

menu St Valentin

à 80€

I BOULEVARD DE GRAND CASE I RÉSA : 05 90 51 36 27 I FREE VALET PARKING I @ LTC_HOTELSXM I

